

PROGRAMACIÓN Y CONTENIDOS DEL CURSO

NOMBRE DEL CURSO:			
INTRODUCCIÓN A LA INTERCOMPRENSIÓN ENTRE ESPAÑOL, ITALIANO, PORTUGUÉS, CATALÁN Y FRANCÉS			
Nivel	Requisitos		
INTRODUCCIÓN	UN BUEN CONOCIMIENTO DE ESPAÑOL U OTRA LENGUA ROMÁNICA		
Tipo	Horas	Créditos	Certificación
Online	8		
Coordinador:			
Anna Ilina annanekr@ucm.es			
Breve descriptor:			
<p>La intercomprensión entre lenguas es una metodología didáctica que se basa en las semejanzas entre las lenguas emparentadas, como es el caso de las lenguas románicas. Su característica distintiva consiste en que se trabaja con varias lenguas en la misma sesión. Vamos a trabajar solo la comprensión lectora. En cada sesión vamos a leer y comprender textos en 4 lenguas románicas desconocidas: italiano, portugués, catalán o valenciano y francés. La finalidad de este taller introductorio es iniciarse en la comprensión de textos en otras lenguas, sin necesidad de aprender previamente esas lenguas.</p>			
Objetivos:			
<p>Descubrir cómo se puede comprender estas lenguas sin estudiarlas y tan solo basándose en estrategias cognitivas mediante la intercomprensión. El resultado deseado es una toma de conciencia de las propias estrategias generales de comprensión. Concretamente, vamos a “adivinar” palabras del contexto y comparar las lenguas de trabajo entre sí, lo que nos va a permitir comprender el sentido general del texto.</p>			
Contenidos temáticos:			
<p>El taller de 8 horas prevé una sesión introductoria de 2 horas sobre lo que es la intercomprensión y cuáles son las principales estrategias de intercomprensión. Las otras 3 sesiones serán prácticas y en ellas se realizarán ejercicios que permiten entrar en un primer contacto con el fenómeno de la intercomprensión. Los participantes van a poder comparar su propia comprensión lectora de una lengua con la comprensión auditiva, cuestionar la propia percepción de la distancia entre las lenguas y darse cuenta de las estrategias de que se ponen en juego.</p>			
Sistema de evaluación:			
<p>Para obtener el certificado de participación es necesario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Participar en las actividades durante las sesiones - Realizar el trabajo final dentro del tiempo previsto 			
Materiales:			
Los materiales estarán disponibles en cada sesión de manera gratuita.			
Recursos bibliográficos:			
Más información disponible al realizar el taller.			
Otra información relevante:			
Puede contactar directamente con la coordinadora del curso Anna Ilina: annanekr@ucm.es			